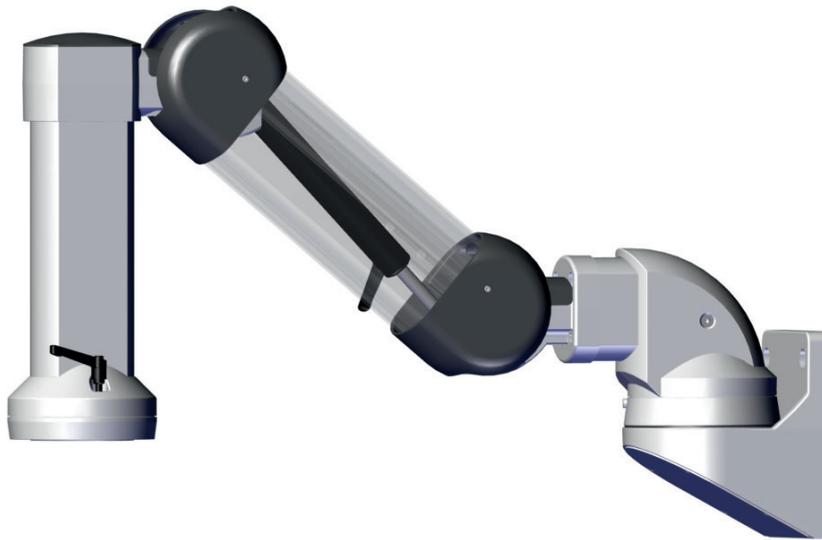


Montageanleitungen /
mounting instructions



Das Höhenverstellungssystem GTV light dient dem vertikalen Verstellen und Positionieren. Grundsätzlich handelt es sich um eine Parallelogramm-Verstellung mit einer Gasdruckfeder, die das Eigengewicht der Anbauten ausgleicht.

The GTV light height adjustment system is used for vertical adjustment and positioning. In principle it represents parallelogram adjustment with one gas pressure spring which compensate for the weight of the extensions.



Ausführung

Das Höhenverstellungssystem wird universal angeboten, so dass der Anwender die Ausführung selbst festlegen kann:

- Abgang hängend
- Abgang stehend

Es stehen vier Lastbereiche zur Verfügung.

Version

The height adjustment system is an universal solution. The user can configure following versions by himself:

- Outlet hanging
- Outlet upright

GTV light is available in four load ranges.

Abgang hängend
Outlet hanging



Abgang stehend
Outlet upright



Allgemeiner Hinweis

Bildliche Darstellungen können aufgrund technischer Weiterentwicklung von gelieferten Produkten abweichen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

General information

Due to technical development, visual representations may differ from delivered products. Technical modifications and errors excepted.

ROSE Systemtechnik GmbH
Erbeweg 13-15
D-32457 Porta Westfalica

Fon +49 571 5041 0
Fax +49 571 5041 6
E-Mail rose@rose-pw.de
Web www.rose-systemtechnik.com

Allgemeine Hinweise

Die vorliegende Montageanleitung gilt ausschließlich für das auf dem Deckblatt abgebildete Höhenverstellungssystem GTV light. Zusätzlich dargestellte, adaptierte Komponenten wie z. B. Tragrohre, Gelenke und Ähnliches können variieren und werden innerhalb dieser Montageanleitung nicht betrachtet. Außerdem können Abbildungen aufgrund stetiger Weiterentwicklung vom tatsächlich gelieferten Produkt abweichen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass für den Endkunden eine Betriebsanleitung durch den Hersteller des Endproduktes zu erstellen ist, die sämtliche Funktionen und Gefahrenhinweise des Endproduktes enthält.

Der Einsatz unseres Produktes wird untersagt, bis die Maschine der bei Inbetriebnahme aktuellen Version der Maschinenrichtlinie entspricht (zur Zeit MRL 2006/42EG, ab 20.01.2027 Maschinenverordnung 2023/1230).

Haftung und Gewährleistung

Haftung

Für Schäden oder Beeinträchtigungen, die aus baulichen Veränderungen durch Dritte oder Veränderungen der Schutzeinrichtungen am Höhenverstellungssystem GTV light entstehen, übernimmt die Firma ROSE Systemtechnik GmbH keine Haftung.

Bei Reparaturen und Instandhaltung dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Für nicht von ROSE Systemtechnik GmbH geprüfte und freigegebene Ersatzteile übernimmt die Firma ROSE Systemtechnik GmbH keine Haftung.

Die EG-Einbauerklärung wird ansonsten ungültig.

Technische Änderungen am Höhenverstellungssystem GTV light und Änderungen dieser Montageanleitung behalten wir uns vor.

Werbung, öffentliche Äußerungen oder ähnliche Bekanntmachungen dürfen nicht als Grundlage zur Eignung und Qualität des Produktes herangezogen werden. Ansprache an die ROSE Systemtechnik GmbH auf Lieferbarkeit von Vorgängerversionen oder Anpassungen an den aktuellen Versionsstand der Höhenversteinheit GTV light können nicht geltend gemacht werden.

Produktbeobachtung

Die ROSE Systemtechnik GmbH entwickelt und vertreibt Produkte auf höchstem technischem Niveau, den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechend.

Informieren Sie uns bitte umgehend über wiederholt auftretende Ausfälle oder Störungen.

Urheberrecht

Einzelne Vervielfältigungen, z. B. Kopien und Ausdrücke, dürfen nur zum privaten Gebrauch angefertigt werden. Die Herstellung und Verbreitung von weiteren Reproduktionen ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der ROSE Systemtechnik GmbH gestattet. Der Benutzer ist für die Einhaltung der Rechtsvorschriften selbst verantwortlich und kann bei Missbrauch haftbar gemacht werden.

Das Urheberrecht dieser Montageanleitung liegt bei der ROSE Systemtechnik GmbH.

Verwendung und Bedienpersonal

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Höhenverstellungssystem dient zur vertikalen, dauerhaften oder zeitweisen Positionierung von Displays, Monitoren, Steuergehäusen und anderen technischen Ausrüstungen. Die Bedienung erfolgt händisch. Mit dem Höhenverstellungssystem können diese Lasten mit einem deutlich reduzierten Kraftaufwand vertikal bewegt und positioniert werden.

Die Betriebssicherheit des Höhenverstellungssystems ist nur gewährleistet, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird. Das Höhenverstellungssystem ist werksseitig für einen bestimmten Lastbereich vorkonfiguriert, wobei die Feinjustage des Traglastbereichs kundenseitig erfolgt. Es ist nicht zulässig, das Höhenverstellungssystem außerhalb des vorgesehenen Gewichtsbereichs einzusetzen. Ein sicherer Betrieb wäre in diesem Fall nicht möglich. In Kombination mit dem Geräteträgersystem GTL ist die horizontale Verswenkung möglich. Bei Bedarf kann auch ein geeigneter Kabelstrang durch das Innere des Höhenverstellungssystems geführt werden. Es ist darauf zu achten, dass vom Kabelstrang keine Gefahr durch Beschädigungen ausgeht, die z. B. in Folge nicht fachgerechter Verlegung, Verwendung ungeeigneter Materialien, elektrischer oder mechanischer Überlastung auftreten. Die Sicherheit gegen elektrische Stromschläge muss durch Schutzeinrichtungen der elektrischen Anlage gewährleistet werden und ist nicht Bestandteil des Höhenverstellungssystems.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Berücksichtigung von Katalogangaben, die Beachtung dieser Montageanleitung, die Verwendung von Betriebs- und Hilfsstoffen nach geltenden Sicherheitsvorschriften, die Einhaltung der Betriebsbedingungen und die Berücksichtigung der im Auftrag festgeschriebenen Bedingungen. Die maximale Lagerdauer des unbenutzten Systems beträgt sechs Monate. Nach Überschreitung dieser Zeitspanne müssen Gasdruckfedern und Dichtungen auf Funktionsfähigkeit überprüft und ggf. ausgetauscht werden. Gleiches gilt für Systeme, die nach mind. sechs-monatiger Pause wieder in Betrieb genommen werden sollen. Die Temperatur im Einsatzbereich muss zwischen 0°C und 45°C liegen, während sich die relative Luftfeuchte zwischen 0 und 85% bewegen muss. Die Montage und der Betrieb dürfen nur von unterwiesenen Fachpersonal durchgeführt werden. Das Höhenverstellungssystem ist für den Einsatz in der Industrie, innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Die Flächen zur Befestigung des Höhenverstellungssystems müssen ausreichende Verwindungssteifigkeit aufweisen und zudem zur Aufnahme der aus Trag- und Systemlast bestehenden Gesamtlast fähig sein. Dies können beispielsweise sein: Maschinegehäuse, Einhausungen von Anlagen, Traggestelle für Anlagen oder Träger in Hallen. Weist die Oberfläche keine ausreichende Festigkeit auf, ist diese durch Ergänzung von Verstärkungsplatten herzustellen. Eine Anschlussfläche nicht ausreichender Festigkeit kann während des Betriebs zu selbsttätigem Verschnenken der angehängten Last führen. Im Zweifelsfall ist ein Statiker zu Rate zu ziehen, um die Eignung der vorgesehenen Anschlussfläche zu beurteilen. Es dürfen maximal Schwingungen entsprechend der Klasse 3M1 (in Anlehnung an die DIN EN IEC 60721-3-3) von der Aufnahmefläche (z. B. Maschinenwand) auf das Höhenverstellungssystem übertragen werden. Das Höhenverstellungssystem darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn festgestellt wurde, dass die Maschine bzw. Anlage, an der es montiert wurde, allen Sicherheitsanforderungen der Maschinenrichtlinie und weiteren zutreffenden Richtlinien entspricht.

General information

These assembly instructions apply exclusively to the height adjustment system GTV light shown on the cover sheet. Additionally illustrated, adapted components such as support tubes, joints and the like may vary and are not considered within these assembly instructions. Furthermore, illustrations may differ from the actual product supplied due to ongoing further development.

Please note that mounting instructions for the end user must be prepared and provided by the manufacturer of the end product and must include details of all functions and safety notes relating to the end product.

The use of our product is prohibited until the machine complies with the current version of the Machinery Directive at the time of commissioning (currently MRL 2006/42EG, from 20.01.2027 Machinery Directive 2023/1230).

Liability and warranty

Liability

ROSE Systemtechnik GmbH does not accept any liability for damage or impairment resulting from structural modifications carried out by third parties to the GTV light height adjustment system's safety devices.

Only original spare parts must be used in the event of any repairs and maintenance. ROSE Systemtechnik GmbH does not accept any liability for spare parts which have not been tested and released by ROSE Systemtechnik GmbH, otherwise the EC conformity declaration becomes invalid.

We reserve the right to make technical alterations to the GTV light height adjustment system and to these mounting instructions.

Advertising, public statements or similar announcements must not be used as a basis for the suitability and quality of the product. Claims to ROSE Systemtechnik GmbH in respect of the deliverability of previous types of adaptations to the current type of the GTV light height adjustment unit cannot be asserted.

Product observations

ROSE Systemtechnik GmbH develops and markets products on the highest technical level and in accordance with the latest safety standards.

Please inform us immediately of any repeated breakdowns or malfunctions.

Copyright

Any individual duplication, e.g. copies and printouts, must only be for private use. The making and distribution of additional copies is only permitted with the express permission of ROSE Systemtechnik GmbH. It is the responsibility of the user to ensure adherence to the legal provisions, and the user can be held liable in the event of misuse.

Copyright in these mounting instructions remains with ROSE Systemtechnik GmbH.

Use and operating personnel

Use for the intended purpose

The height adjustment system is used for vertical, permanent or temporary positioning of displays, monitors, control enclosures and other technical equipment. It is operated manually. With the height adjustment system, these loads can be moved and positioned vertically with significantly less effort.

The operational safety of the height adjustment system is only guaranteed if it is used as intended. The height adjustment system is pre-assembled at the factory for a specific load range, whereby the fine adjustment of the load range is carried out by the customer. It is not permitted to use the height adjustment system outside the intended weight range. Safe operation would not be possible in this case. Horizontal swivelling is possible in combination with the GTL equipment support system. If required, a suitable cable harness can also be routed through the inside of the height adjustment system. Care must be taken to ensure that the wiring harness does not pose any risk of damage, e.g. as a result of incorrect installation, use of unsuitable materials, electrical or mechanical overload. Safety against electric shocks must be ensured by protective devices in the electrical system and is not part of the height adjustment system.

Intended use also includes observing the information in the catalogue, following these assembly instructions, using operating and auxiliary materials in accordance with the applicable safety regulations, complying with the operating conditions and observing the conditions specified in the order. The maximum storage period of the unused system is six months. If this period is exceeded, the gas struts and seals must be checked for functionality and replaced if necessary. The same applies to systems that are to be put back into operation after a break of at least six months. The temperature in the area of use must be between 0°C and 45°C, while the relative humidity must be between 0 and 85%. Installation and operation may only be carried out by trained and qualified personnel. The height adjustment system is intended for use in industry, inside buildings. The surfaces for fastening the height adjustment system must have sufficient torsional rigidity and must also be capable of bearing the total load consisting of the load-bearing and system load. These can be, for example Machine housings, enclosures for systems, support frames for systems or beams in halls. If the surface does not have sufficient strength, this must be provided by adding reinforcing plates. A connection surface of insufficient strength can cause the suspended load to swivel automatically during operation. In case of doubt, a structural engineer should be consulted to assess the suitability of the intended connection surface. A maximum of vibrations corresponding to class 3M1 (based on DIN EN IEC 60721-3-3) may be transmitted from the mounting surface (e.g. machine wall) to the height adjustment system. The height adjustment system may only be put into operation once it has been established that the machine or system on which it is mounted fulfils all safety requirements of the Machinery Directive and other applicable directives. It is recommended that the operating and maintenance instructions for the machine or system to which the height adjustment system has been attached are observed. It is prohibited to use defective or unsuitable accessories or to use the height adjustment system while untrained persons are in the danger zone. Safe operation cannot be guaranteed if the system is not used as intended and the liability of ROSE Systemtechnik GmbH is cancelled.

Es wird empfohlen, die Betriebs- und Wartungsanleitung der Maschine bzw. Anlage zu beachten, an der das Höhenverstellungssystem angebracht wurde. Es ist verboten, defektes oder ungeeignetes Zubehör zu verwenden oder das Höhenverstellungssystem einzusetzen, während sich nicht unterwiesene Personen im Gefahrenbereich aufhalten. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung ist kein sicherer Betrieb gewährleistet und es erlischt die Haftung der ROSE Systemtechnik GmbH.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung / nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Für andere als die hier aufgeführten Verwendungszwecke ist das Höhenverstellungssystem nicht bestimmt. Diese gelten als sachwidrige Verwendung. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und / oder andersartige Verwendung kann zu schweren Verletzungen sowie zu Schäden am Höhenverstellungssystem führen. Für alle Personen- und Sachschäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen, ist nicht der Hersteller, sondern der Betreiber der Anlage verantwortlich. Vermeiden Sie daher vorhersehbare Fehlanwendungen durch folgende Maßnahmen:

- Setzen Sie ausschließlich geschultes und qualifiziertes Personal ein.
- Halten Sie Wartungs- und Instandsetzungshinweise ein.
- Stoppen Sie umgehend den Betrieb bei auftretenden Funktionsstörungen bis zur völligen Instandsetzung durch qualifiziertes Personal.
- Die Betriebs- und Montageanleitung für das Höhenverstellungssystem ist ständig griffbereit und zugänglich am Einsatzort des Höhenverstellungssystems aufzubewahren.

Beispiele für vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendungen

- Demontage der Anbaulast (z. B. eines Steuergehäuses), während sich das System nicht in höchster Position befindet
- Verwendung unter zu hoher Anbaulast (führt zum Absturz des Systems)
- Verwendung unter zu niedriger Anbaulast (führt zum Hinaufschnellen des Systems)
- Überlastung der Endanschläge durch zu hohe Aufprallgeschwindigkeit (maximal zulässig: 30° / s)
- Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung (bei Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen kann Funkenbildung zu Verpuffungen, Bränden oder Explosionen führen)
- Überschreiten der zulässigen Kräfte und Momente
- Nicht ausreichende maschinenseitige Befestigung des Höhenverstellungssystems
- Nicht ausreichende Befestigung der Anbau-Komponenten
- Einsatz in direktem Kontakt mit unverpackten Lebensmitteln
- Einsatz im Freien, Außen- oder Off-Shorebereich
- Verwendung des Systems in nicht freigegebenen Kombinationen
- Verwendung trotz offensichtlicher Beschädigung
- Einsatz außerhalb des vorgesehenen Temperaturbereichs
- Einsatz außerhalb der vorgesehenen Luftfeuchtigkeit
- Einsatz außerhalb der angegebenen IP-Schutzart
- Schwingungsbeaufschlagung außerhalb des tolerablen Bereichs
- Einsatz in stark verschmutzter Umgebung
- Einsatz in stark staubhaltiger Atmosphäre
- Einsatz in lösemittelhaltiger Atmosphäre
- Einsatz innerhalb aggressiver Medien
- Einsatz in Flüssigkeiten
- Transport von Lebewesen

Sicherheit

Sicherheitshinweise

Die Firma ROSE Systemtechnik GmbH hat dieses Höhenverstellungssystem nach dem aktuellen Stand der Technik und den bestehenden Sicherheitsvorschriften gebaut. Trotzdem können von diesem System Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn diese unsachgemäß bzw. nicht dem bestimmungsgemäßen Verwendungszweck entsprechend eingesetzt wird oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden. Sachkundige Bedienung und sorgfältige Wartung gewährleisten eine hohe Leistung und Verfügbarkeit des Systems. Fehler oder Bedingungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sind umgehend zu beseitigen.

Jede Person, die mit der Montage, mit der Verwendung, mit der Bedienung oder mit der Wartung des GTV light zu tun hat, muss die Montageanleitung gelesen und verstanden haben.

Hierzu gehört, dass Sie

- die Sicherheitshinweise im Text verstehen und
- die Anordnung und Funktion der verschiedenen Bedienungs- und Verwendungsmöglichkeiten kennenlernen.

Die Verwendung, Montage und Bedienung dieser Höhenverstellung darf nur durch hierzu vorgesehenes Personal vorgenommen werden. Alle Arbeiten an und mit dem GTV light dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Die allgemeinen, nationalen oder betrieblichen Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.

Vor jeder Inbetriebnahme hat sich der Anwender davon zu überzeugen, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Gefahrenbereich befinden.

Besondere Sicherheitshinweise

- Alle Arbeiten am Höhenverstellungssystem dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden
- Tragen Sie bei allen Arbeiten die erforderliche persönliche Schutzausrüstung (PSA)
- Eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen der Höhenverstellung sind aus Sicherheitsgründen nicht gestattet

Sicherheitszeichen / Safety signs



Allgemeines Verbotsschild
General prohibition signs



Hineinfassen verboten
Do not reach inside



Allgemeines Warnschild
General warning sign



Warnung vor Handverletzungen
Warning against hand injuries



Allgemeines Gebotsschild
General mandatory signs

Reasonably foreseeable misuse / improper use

The height adjustment system is not intended for uses other than those listed here. These are considered improper use.

Any use other than the intended use and / or any other use can lead to serious injuries and damage to the height adjustment system. The operator of the system, not the manufacturer, is responsible for all personal injury and damage to property resulting from improper use. Therefore, avoid foreseeable misuse by taking the following measures:

- Only use trained and qualified personnel.
- Observe the maintenance and repair instructions.
- If malfunctions occur, stop operation immediately until the system has been completely repaired by qualified personnel.
- The operating and assembly instructions for the height adjustment system must always be kept readily available and accessible at the place of use of the height adjustment system.

Examples of reasonably foreseeable misuse

- Dismantling the add-on load (e.g. a control housing) while the system is not in the highest position
- Use under too high an attachment load (leads to the system crashing)
- Use under too low an attachment load (leads to the system jumping upwards)
- Overloading of the end stops due to excessive impact speed (maximum permissible: 30° / s)
- Use in potentially explosive environments (sparks can lead to deflagrations, fires or explosions when operating in potentially explosive areas)
- Exceeding the permissible forces and torques
- Insufficient fastening of the height adjustment system on the machine side
- Insufficient fastening of the attachment components
- Use in direct contact with unpackaged foodstuffs
- Use outdoors, in outdoor or off-shore areas
- Use of the system in non-approved combinations
- Use despite obvious damage
- Use outside the intended temperature range
- Use outside the intended humidity range
- Use outside the specified IP protection class
- Vibration impact outside the tolerable range
- Use in a heavily soiled environment
- Use in a very dusty atmosphere
- Use in an atmosphere containing solvents
- Use in aggressive media
- Use in liquids
- Transport of living organisms

Safety

Safety information

ROSE Systemtechnik GmbH has manufactured this height adjustment system in accordance with the current state of technology and the existing safety regulations. However, persons and property can still be at risk from this system if it is used incorrectly or not in accordance with the intended purpose or if the safety information is not followed. Expert operation and careful maintenance ensure the high performance and availability of the system.

Faults or circumstances which may affect safety must be remedied immediately. Every person who is involved in the mounting, use, operation or maintenance of the GTV light must have read and understood the mounting instructions.

These include that

- You understand the safety information in the text and
- You acquaint yourself with the arrangement and function of the various modes of operation and use.

The use, mounting and operation of this height adjustment system must only be carried out by personnel who are envisaged for this purpose. All work carried out on and with the GTV light must only take place in accordance with these instructions.

Always pay attention to the general, national and operational safety instructions.

Before any work takes place, the user must ensure that no persons or objects are occupying the area of risk.

Special safety information

- All work relating to the height adjustment system must only be carried out in accordance with the existing instructions
- Always wear personal safety equipment during work
- For safety reasons, unauthorised modifications or alterations to the height adjustment are not permitted

Produktseite / product page



Lastbereich / Load range

Hub = 400 mm / Stroke = 400 mm	Bestell-Nr. / Order No.
Lastbereich 1 (5 - 10 kg) / Load range 1 (5 - 10 kg)	49.84 20 01
Lastbereich 2 (10 - 16 kg) / Load range 2 (10 - 16 kg)	49.84 20 02
Lastbereich 3 (16 - 25 kg) / Load range 3 (16 - 25 kg)	49.84 20 04
Lastbereich 4 (25 - 34 kg) / Load range 4 (25 - 34 kg)	49.84 20 05
Hub = 600 mm / Stroke = 600 mm	
Lastbereich 1 (5 - 10 kg) / Load range 1 (5 - 10 kg)	49.84 40 01
Lastbereich 2 (10 - 16 kg) / Load range 2 (10 - 16 kg)	49.84 40 02
Lastbereich 3 (16 - 25 kg) / Load range 3 (16 - 25 kg)	49.84 40 04
Lastbereich 4 (25 - 34 kg) / Load range 4 (25 - 34 kg)	49.84 40 05
Hub = 800 mm / Stroke = 800 mm	
Lastbereich 1 (5 - 7 kg) / Load range 1 (5 - 7 kg)	49.84 60 01
Lastbereich 2 (7 - 13 kg) / Load range 2 (7 - 13 kg)	49.84 60 02
Lastbereich 3 (13 - 21 kg) / Load range 3 (13 - 21 kg)	49.84 60 04

Der Lastbereich errechnet sich aus:

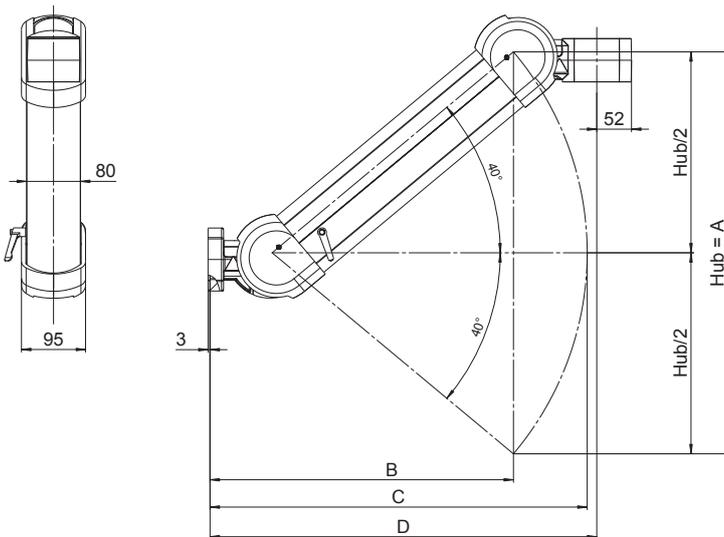
- Gewicht der Steuerung / des Steuergehäuses mit Einbauten
- evtl. verwendeter Kupplung / Neigungsadapter etc.
- vertikalem Profil bis zum Kopf des GTV light

The load range is calculated by:

- weight of the command unit / command enclosure with installations
- possibly used coupling / inclination adapter, etc.
- vertical profile up to the head of the GTV light

Abmessungen / Dimensions

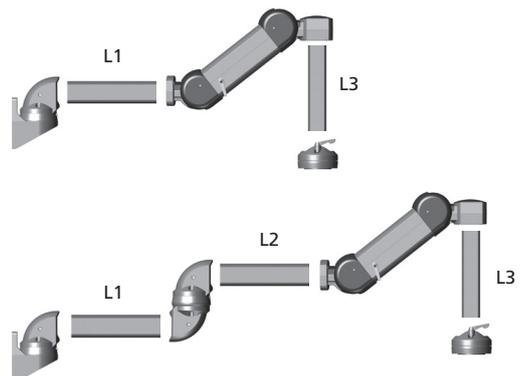
A (Hub / Stroke in mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
400	330	403	454
600	450	559	573
800	568	692	714



Belastungsdaten / Load data

Hub GTV light Stroke GTV light	max. Profillänge GTN II max. profile length GTN II	max. Profillänge GTN II mit Zwischengelenk max. profile length GTN II with Intermediate joint	max. Profillänge GTN II (vertikal) max. profile length GTN II (vertical)
	L1	L1 + L2	L3
400	1400 mm	nur auf Anfrage! only on request!	250 mm*
600	1250 mm	nur auf Anfrage! only on request!	250 mm*
800	1100 mm	nur auf Anfrage! only on request!	250 mm*

*Andere Längen nur auf Anfrage und technischer Klärung /
Other lengths only on request and technical clarification



 Vor allen Tätigkeiten (Montage Steuergehäuse etc.) ist das Höhenverstellungssystem in die obere Endlage zu bringen!
 Before carrying out any activities (mounting control enclosure etc.), set the height adjustment position in the uppermost end position!

 Feineinstellung des Lastbereiches
 Fine adjustment of the load range

 max. Länge 250 mm
 (weitere Längen auf Anfrage)
 max. length 250 mm
 (other length on request)

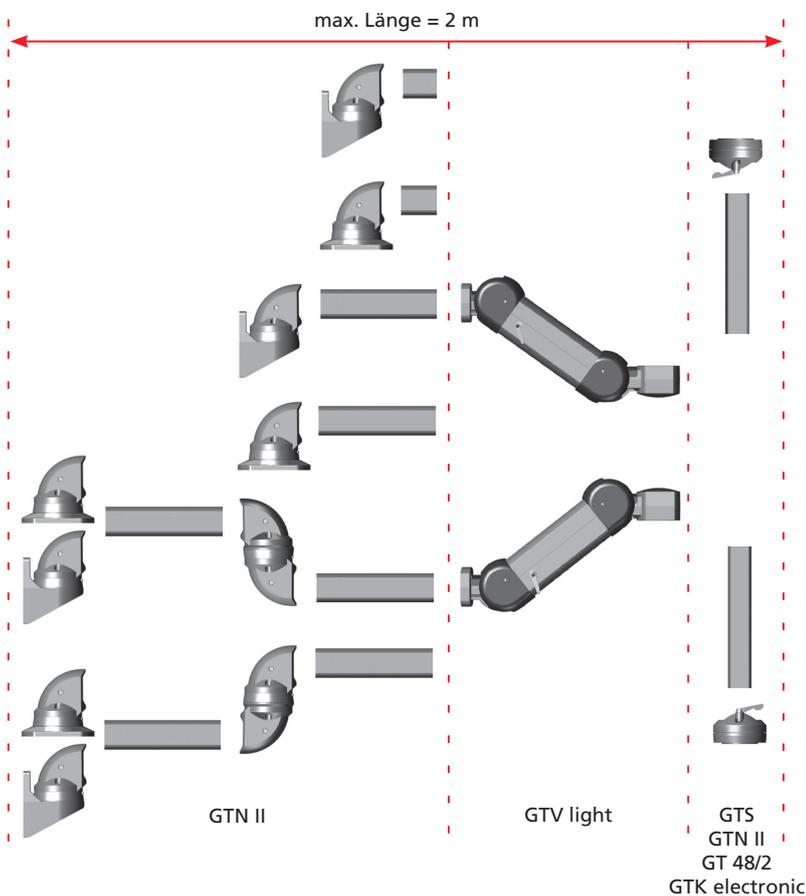
 Hineinfassen verboten
 Do not reach inside

 Klemmgefahr
 Danger of crushed fingers

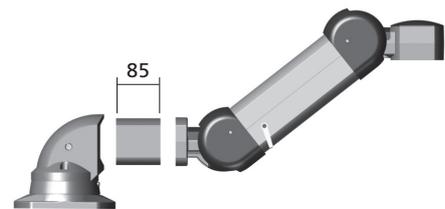
 Bei allen Tätigkeiten PSA verwenden und das Eigengewicht der Bauteile berücksichtigen
 For all activities, use the personal safety equipment and pay attention to the system's own weight of the components

 max. Gewicht beachten
 Pay attention to the max. weight

Mögliche Kombinationen mit GTN II / Possible combinations with GTN II



Mindestlänge zwischen Gelenken (Aufsatzgelenk, Wandgelenk, Zwischengelenk) und GTV light = 85 mm
 Minimum length between the joints (attachment joint, wall joint, intermediate joint) and GTV light = 85 mm



Abweichende Kombinationen auf Anfrage / Different combinations on request

Transport und Lagerung



- Niemals unter die Last treten
- Fluchtwege nicht blockieren
- UVV und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten
- PSA ist zu tragen

Für die Lagerung gelten folgende Umgebungsbedingungen:

- keine ölhaltige Luft
- Kontakt mit lösemittelbasierenden Lacken muss verhindert werden
- Taupunktunterschreitung ist unzulässig

Montage/Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme darf nur von Personal durchgeführt werden, das diese Montageanleitung gänzlich gelesen und verstanden hat.

Allgemeiner Montagehinweis

Die Montagefläche für Basisgelenke (Aufsatzgelenk und Wandgelenk GTN II) muss eben, winklig und ausreichend tragfähig sein.



Vor Beginn der Montage ist sicherzustellen, dass sich das Höhenverstellungssystem in der obersten Endlage befindet.

Anbauten wie Steuergehäuse sind ausreichend zu befestigen.

Details in den Zeichnungen dargestellt!

Normalbetrieb:

Überprüfen Sie das Höhenverstellungssystem regelmäßig auf ordnungsgemäße Funktion.

Sollten Mängel auftreten ist das System außer Funktion zu setzen. Im Höhenverstellungssystem sind Bauteile aus Stahl verbaut welche in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit Oberflächenkorrosion zeigen können. Oberflächenkorrosion ist kein Reklamationsgrund.



Die im GTV light verbauten Gasdruckfedern unterliegen einem schleichenden Druckverlust. Dieser kann durch Nachstellen der Last-Einstellschraube ausgeglichen werden (s. Seite 8 unten).

Wartung/Instandhaltung/Reinigung



Das Höhenverstellungssystem ist vor allen Wartungs-, Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten in die oberste Endlage zu bringen.

Die Aussenflächen des GTV light sind mit einem fusselfreien, sauberen Tuch zu reinigen. Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reiniger.

Außerbetrieb setzen/Demontage



Vor der Demontage des Höhenverstellungssystems, besonders vor dem Abbau des Steuergehäuses ist das Höhenverstellungssystem in die oberste Endlage zu bringen.

Entsorgung und Rücknahme

Das Höhenverstellungssystem muss entweder nach den gültigen Richtlinien und Vorschriften umweltgerecht entsorgt werden oder an den Hersteller zurückgeführt werden. ROSE Systemtechnik behält sich das Recht vor, für die Entsorgung des GTV light eine Gebühr zu erheben.

Transport and storage



- Never step underneath the load
- Do not obstruct escape routes
- Always follow the UVV (Accident Prevention Regulations) and safety regulations
- Always wear personal safety equipment

The following environmental conditions apply to storage:

- No oil-containing air
- Prevent contact with solvent-based lacquers
- Never allow the temperature to fall below the dewpoint

Mounting/Initial operation

Initial operation must only be carried out by personnel who have read and understood all these mounting instructions.

Generation mounting information

The mounting surface for base joints (top mounted joint and wall hinge GTN II) must be flat, angular and sufficiently able to support a load.



Before starting the mounting process, ensure that the height adjustment system is in its uppermost position.

Extensions such as control enclosures must be sufficiently fixed in position.

Details are shown in the drawings!

Normal operation:

Inspect the height adjustment system on a regular basis to ensure its correct function. If defects occur, disable function.

Steel components form part of the height adjustment system and may exhibit signs of surface corrosion in environments with a high level of humidity. Surface corrosion does not constitute grounds for complaint.



The gas pressure springs incorporated in the GTV light are subject to a gradual loss of pressure. This loss can be compensated for readjusting the load setting screw (see page 8 below).

Maintenance/servicing/cleaning



Before starting any maintenance, servicing and cleaning operations, set the height adjustment system to its uppermost end position.

The outer surfaces of the GTV light must be cleaned with a clean, lint-free cloth. Do not use cleaning agents which contain solvents.

Taking out of operation/dismantling



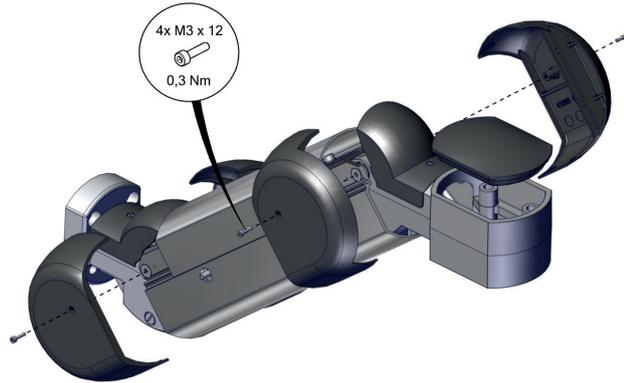
Before dismantling the height adjustment system, and especially before removing the control enclosure, set the height adjustment system to its uppermost position.

Disposal and return

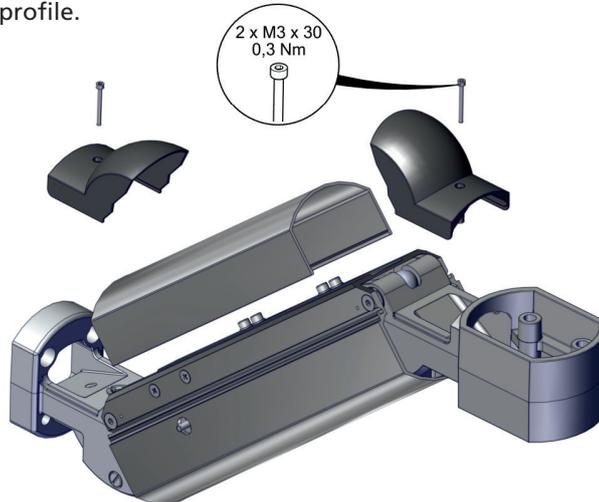
The height adjustment system must be either a) disposed of in an environmentally-friendly way in accordance with the valid guidelines and regulations, or b) returned to the manufacturer. ROSE Systemtechnik reserves the right to impose a charge for disposal of the GTV light.

Montage / Mounting

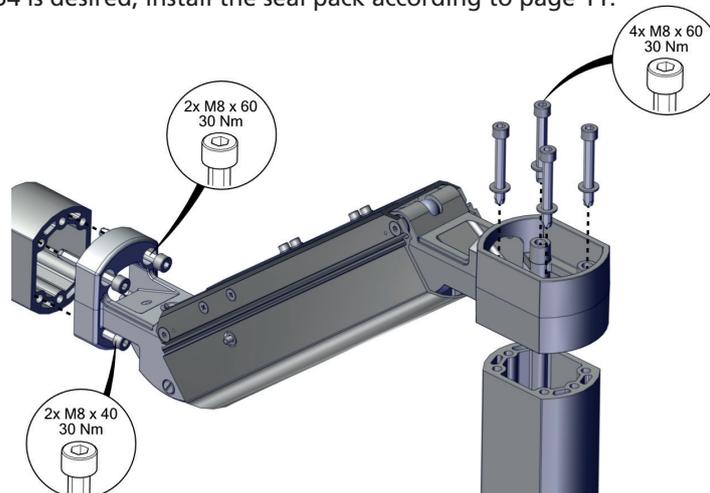
- Entfernen Sie den Verschlussstopfen und die seitlichen Abdeckkappen.
- Remove the sealing plug and the side caps.



- Entfernen Sie die Abdeckhauben und das Abdeckprofil.
- Remove the covers and cover profile.



- Befestigen Sie den Geräteträger maschinenseitig.
- Befestigen Sie die Steuerung am Geräteträger.
ACHTUNG: Wenn Schutzart IP54 angestrebt wird, das Dichtungspaket gemäß Seite 11 einbauen.
- Fasten the suspension system on machine side.
- Fasten the controller to the suspension system.
ATTENTION: If rating IP54 is desired, install the seal pack according to page 11.



Das System befindet sich im Gleichgewicht (Schwebezustand), wenn es bei montierter Last weder selbsttätig steigt noch sinkt. Zur Einstellung dieses Zustandes wird wie folgt vorgegangen:

Lösen Sie das Konterelement um maximal $\frac{1}{4}$ Umdrehung (90°).

Achtung! Baugruppe steht unter Druck! Ein Überschreiten des oben genannten Drehwinkels kann zu Verletzungen und schweren Schäden am System führen!

- Bei selbsttätig steigendem System: Justageschraube im Uhrzeigersinn drehen.
- Bei selbsttätig sinkendem System: Justageschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Die Justageschraube muss nach erfolgter Justage durch Anzug des Konterelementes gesichert werden.

Hinweis: Verwenden Sie ausschließlich passgenaue Werkzeuge, um Beschädigungen am System zu vermeiden.

The system is in equilibrium (floating state) when it neither rises nor falls automatically when the load is mounted. To set this state, proceed as follows:

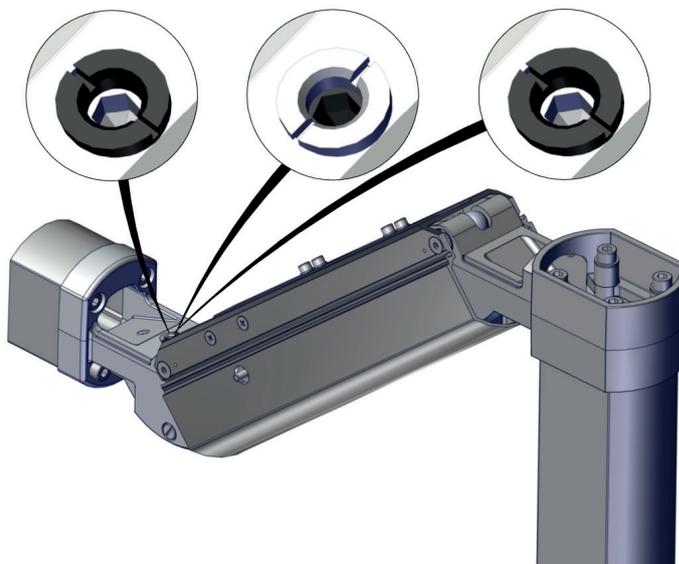
Loosen the counter element by a maximum of $\frac{1}{4}$ turn (90°).

Attention! The assembly is pressurised! Exceeding the above-mentioned angle of rotation can lead to injuries and serious damage to the system!

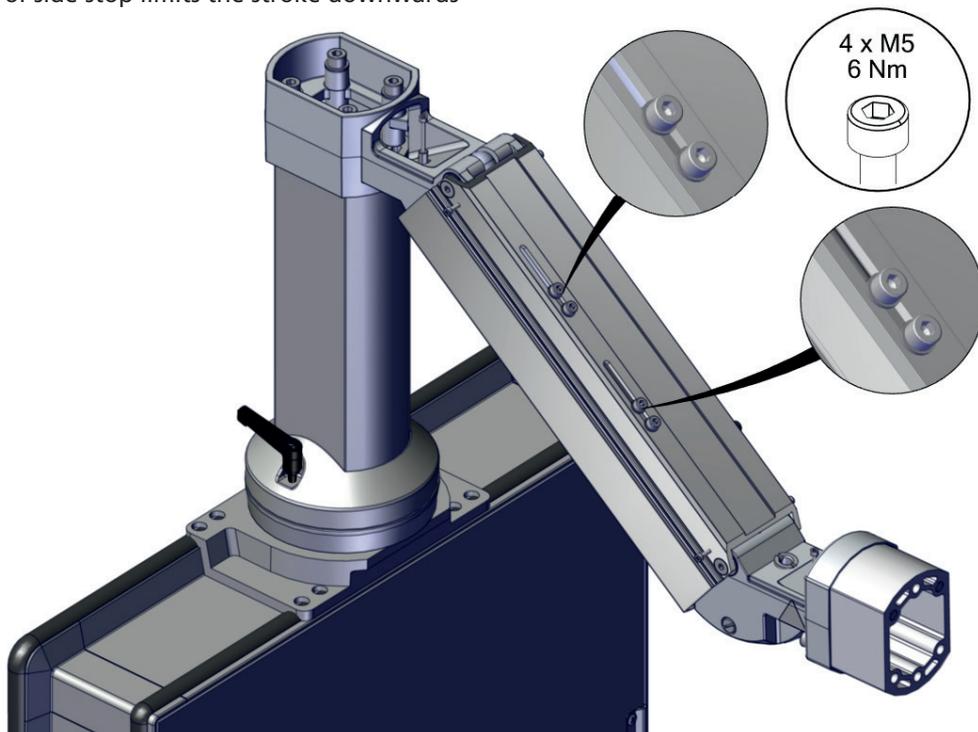
- If the system rises automatically: Turn the adjustment screw clockwise.
- If the system is automatically lowering: Turn the adjustment screw anti-clockwise.

After adjustment, the adjustment screw must be secured by tightening the counter element.

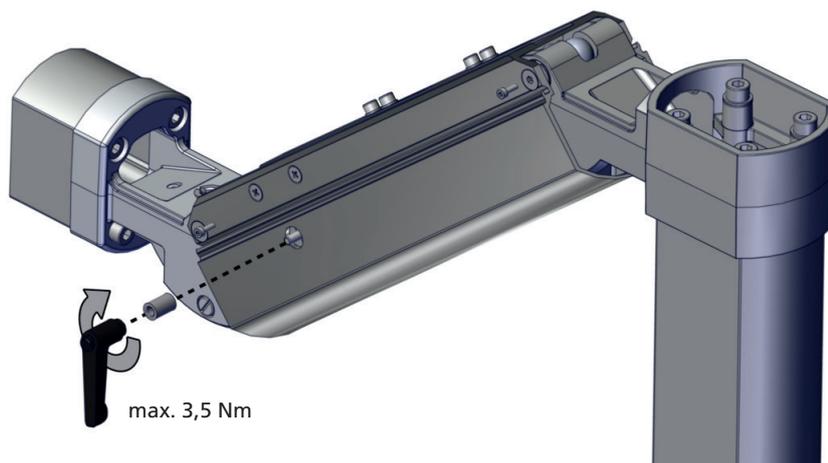
Note: Only use precisely fitting tools to avoid damaging the system.



- Stellen Sie die Anschläge ein.
 - Der maschinenseitige Anschlag begrenzt den Hub nach oben
 - Der steuerungsseitige Anschlag begrenzt den Hub nach unten
- Adjust the stops.
 - The machine-side stop limits the stroke upwards
 - The control-side stop limits the stroke downwards



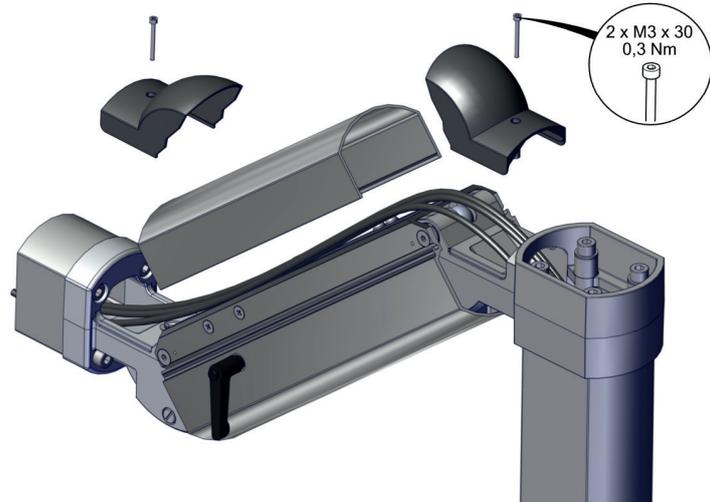
- Setzen Sie die Distanzbuchse auf den Gewindezapfen auf.
- Schrauben Sie anschließend den Klemmhebel auf den Gewindezapfen.
- Place the spacer bushing onto the threaded pin.
- Screw the clamping lever onto the threaded pin.



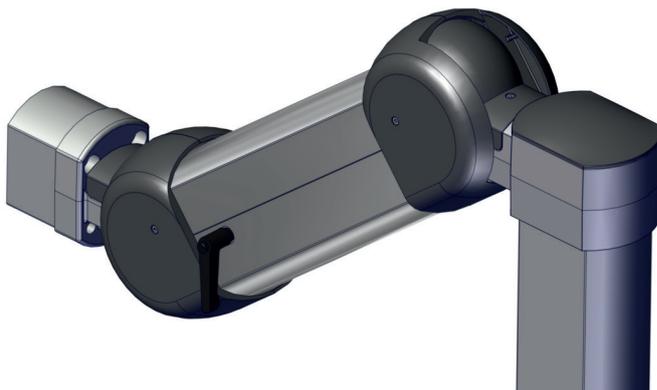
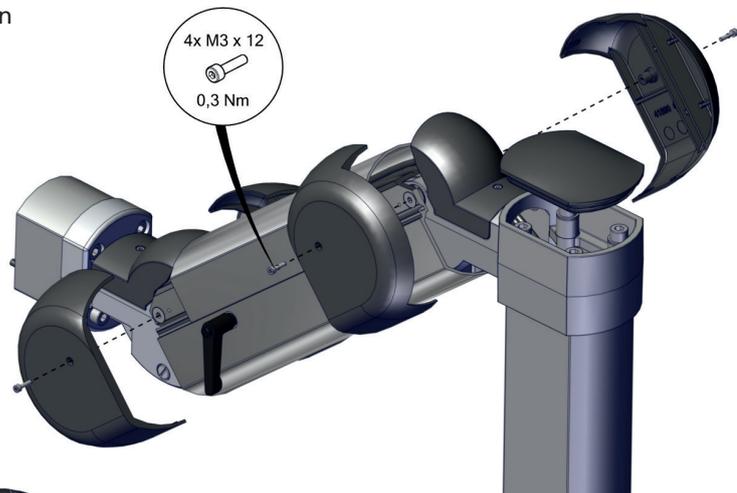
- Verkabeln Sie das System
- Wire the system



- Bringen Sie die Abdeckhauben an
- Clipsen Sie das Abdeckprofil auf
- Attach the covers
- Clip on the cover profile



- Befestigen Sie die seitlichen Abdeckkappen
- Setzen Sie den Verschlussstopfen ein
- Attach the side caps
- Insert the sealing plug



Dichtungspaket für Schutzart IP54
Seal pack for rating IP54

- Montieren Sie die Gummidichtung zwischen maschinenseitigem Profil und GTV light.
Achten Sie dabei auf die richtige Orientierung mit dem Querschlitz nach unten.
- Stecken Sie den Kantenschutz vor dem Verkabeln auf.
Setzen Sie die Bürstendichtung nach dem Verkabeln ein.
- Mount the rubber seal between the machine side profile and GTV light.
Pay attention to the correct orientation with the transverse slot downwards.
- Plug in the edge protector before wiring.
Insert the brush seal after wiring.

